

田中麻記子「Duo / Pink Sun」

日時：2023/5/20(土)～6/9(金) 12:00 - 18:00 * 日月祝休廊

会場：imura art gallery

このたび、イムラアートギャラリーではフランス在住の作家、田中麻記子の個展「Duo / Pink Sun」を開催いたします。

田中は、女子美術短期大学を卒業後、2013年に文化庁在外派遣制度にて渡仏、以降、フランスと日本を中心に活動してきました。本展では、二人の女の子を描いた油彩作品をメインに、展覧会タイトルでもある Duo (デュオ) という言葉をテーマに制作した新作を発表いたします。

Duo は、ギリシア語で2を意味する δύο (ディオ) が語源とされます。1 足す 1 が 2 になるように、デュオは、2 つのものや人による構成の最小単位です。田中の住むフランスでは、たびたびピンクの夕焼けを見ることがあると言います。それは、湿度や光の波長のバランスによって起こる現象のようですが、人間関係においても「ふたり」という関係性は、それぞれの波長やバイオリズムによって周りの景色を変える力があると田中は感じています。「友達、恋人、何気ないとなりにいる誰か、家族、通り過ぎたひと、どんな相手でも、相手がひとりいるだけで当たり前ですが自分の景色と温度はどんどん変化することができます。」という作家の言葉にもあるように、そのような当たりの不思議をフランスの空模様とからめて描きます。

画面の中の女の子たちは、お互い意識しながらも、それぞれの個人として存在しますが、それでも二人きりという世界で、どこか寄り添うように描かれています。フランス近代絵画を彷彿とさせるような豊かな色彩で描かれる田中の新作を是非ご高覧ください。



《Pink Moon》

Oil on Canvas

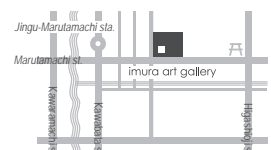
46.3×37.5cm

2023

imura art gallery

〒606-8395
京都市左京区丸太町通川端東入東丸太町31
開廊時間：火曜日～土曜日 / 12:00 - 18:00
休廊日：日・月・祝祭日

Tel : 075-761-7372
Fax : 075-761-7362
E-mail : info@imuraart.com



京阪電車：「神宮丸太町」4 番出口より徒歩 3 分
市バス：「丸太町京阪前」下車徒歩 2 分

Duo / Pink Sun

2、に、two、deux、due、
Duo、ふたり。
時には鏡のように。
影響しあう、思いやる、散らばる、溶け合う。
空の光のバイオリズムのように、
関係性は揺れ動き、繊細な色彩を放つ。
離れ離れになつては、また新しく出会う。
無数の Duo の放つ色彩は、空に反射して、
世界はピンクの太陽の光でおおわれる時がある。

田中麻記子

田中麻記子 Makiko Tanaka

1975年東京生まれ。カシャン市（フランス）在住。
2013年文化庁在外派遣制度にて渡仏。
フランス、日本を中心に主に油彩・水彩作品を発表する。
イラストレーションやショートアニメーションでは、資生堂、ピエール・エルメ・パリ、
TASAKI（真珠）他、企業とのコラボレーション多数。

主な展覧会

2023年「Hawaiï Noire」森岡書店、東京
2022年「Black Hawaii / Hawaiï Noire」六本木ヒルズ A/D ギャラリー、東京
2021年「Souffle d'or」HPF, Christopher、ニューヨーク
2019年「Rio, Tokyo, Paris "Des Villes, Des Jeux"」
（オスカル大岩、カミーユ・フォンテーヌとの合同展）パリ日本文化会館、パリ
2018年「Domani 明日展～パサジェの記憶～」国立新美術館、東京
「Musubi」ギャラリー Da-End、パリ

パブリックコレクション

高橋コレクション、ウェリントンマネージメントカンパニー、ZEIT-FOTO SALON

その他

2023年 NHK ラジオ満島ひかり「ヴォイスミツシマ」メインビジュアル
2022年 フジテレビ音楽番組「The House」ネオン管デザイン
2016年～2022年 資生堂 Web 花椿「空想ガストロノミー」（アニメーションとコラム）連載
2019年 NHK みんなのうた、Kitri「雨上がり」アニメーション

書籍

2016年「La Collection Gastronomique」
2018年「VuVu」
2022年「Black Hawaii」
（すべて HeHe 出版）

Makiko Tanaka 「Duo / Pink Sun」

Dates : 2023/5 /20 (Sat.) ~ 6/9 (Fri.) 12:00 - 18:00

*Closed on Sundays, Mondays, National Holidays

Venue : imura art gallery



《Pink Moon》 Oil on Canvas
46.3x37.5cm, 2023

Imura Art Gallery is pleased to present Duo / Pink Sun, a solo exhibition by France-based Japanese artist Makiko Tanaka.

After graduating from Joshibi College of Art and Design, Tanaka moved to France in 2013 on an overseas study program organized by Japan's Agency for Cultural Affairs, and since then she has worked mainly in France and Japan. In this exhibition, she will present new works—mainly oil paintings depicting two girls—based on the theme of "duo," which is reflected in the title of the exhibition.

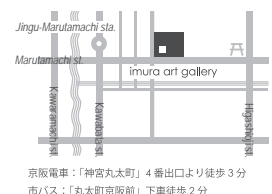
The word "duo" derives from the Greek word δῦο (dio), which means two. One plus one equals two, and a duo, comprising two things or two people, is the smallest relationship. "Pink sun" comes from the pink sunsets that Tanaka often witnesses in France, where she lives. This seems to be a phenomenon that is caused by a certain balance of humidity and light wavelengths, and Tanaka feels that in human relationships, a relationship between two people has the power to change the scenery around them according to their wavelengths and biorhythms. The artist explains that it's only natural that being in the company of even one other person—whether it's a friend, a lover, a stranger sharing a bench, a family member, or a passer-by—can change the scenery and humidity, and in this vein, she paints these sorts of natural wonders commingled with French skies.

While the two girls on this canvas are aware of each other, they each exist as individuals. But the two of them are portrayed as pulling close together in a shared world of their own. This exhibition presents Makiko Tanaka's latest works, painted with rich colors reminiscent of modern French paintings.

imura art gallery

〒606-8395
京都市左京区丸太町通川端東入東丸太町31
開廊時間 : 火曜日～土曜日 / 12:00 - 18:00
休廊日 : 日・月・祝祭日

Tel : 075-761-7372
Fax : 075-761-7362
E-mail : info@imuraart.com



京阪電車 : 「神宮丸太町」4 番出口より徒歩 3 分
市バス : 「丸太町京阪前」下車徒歩 2 分

Duo / Pink Sun

2, ni, two, deux, due,

Duo, futari.

At times like a mirror.

Influencing, empathizing, breaking apart, coming together.

Like the biorhythms of the light in the sky, Relationships fluctuate and emit delicate hues.

We become separated and we meet afresh.

The hues emitted by countless duos are reflected in the sky,

And sometimes the world is awashed in pink sunshine.

Makiko Tanaka

Makiko Tanaka

Born in Tokyo in 1975, Tanaka went to France in 2013 on an overseas study program offered by the Agency for Cultural Affairs, and she now lives in Cachan, France.

She mainly produces oil paintings and watercolors, mostly set in France and Japan. She also creates illustrations and short animations, collaborating with companies such as Shiseido, Pierre Hermé Paris, and Tasaki.

Major exhibitions

2023 Hawaiï Noire, Morioka Shoten, Tokyo

2022 Black Hawaii / Hawaiï Noire, Roppongi Hills A/D Gallery, Tokyo

2021 Souffle d'or H.P.F, Christopher, New York

2019 Rio, Tokyo, Paris "Des Villes, Des Jeux" (joint exhibition with Oscar Oiwa and Camille Fontaine), The Japan Cultural Institute in Paris

2018 Domani: the Art of Tomorrow, memories of "passagers," the National Art Center, Tokyo
Musubi, Gallery Da-End, Paris

Public collections

Takahashi Collection, Wellington Management Company, ZEITO-FOTO Salon

Other work

2023 Main visuals for Hikari Mitsushima's Voice Mitsushima on NHK Radio

2022 Neon tube design for Fuji TV's The House music program

2016-2022 Gastronomy Imaginary (animation and column) series for Shiseido's Hanatsubaki website

2019 Animation for Kitri's Ameagari [After the Rain] on NHK's Minna no Uta [Songs for Everyone]

Books

2016 La Collection Gastronomique

2018 Vu Vu

2022 Black Hawaii

(All published by Hehe)
